

Match Sheet Skater Hockey Inline Hockey			1 Zofingen Black Panthers				Goals / Torschützen / Buts / Reti 0				Penalties / Strafen / Punitons											
Spielbericht Rapport de jeu Rapporto di gara			Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code			
			Team / Mannschaft / Club Società		League/Liga Ligue/Lega																	
			CLUB 1 Zofingen Black Panthers		B																	
CLUB 2 Novaggio Twins		B																				
Lieu / Ort Location / Luogo			Zofingen		Date / Datum Date / Data	24.06.2017																
Start / Beginn Début / Inizio			17:00		End / Ende Fin / Fine		19:02		Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara		B62											
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato			X		Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole																	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo					Cup / Pokal Coupe / Coppa																	
Other / Sonstiges Autre / Altro					Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori		48															
No Card / Lic. No Lic. / Tess.			Surname / Name No Lic. / Tess. Prénom / Nome		Forename / Vorname Prénom / Nome		Signature / Firma Unterschrift		COACH													
Time Keeper Chronométrateur			202252 HÄFLIGER Matthias		202277 GUT Janick		207032 SANSONNENS Gilles		9021 SEILER Jürgen		207799 WEGMÜLLER René		TOTAL 10							TOTAL 12 min		
Official scorer Marqueur			202277 GUT Janick		207032 SANSONNENS Gilles		9021 SEILER Jürgen		207799 WEGMÜLLER René		TOTAL 10							TOTAL 12 min				
Referee 1 Arbitre 1			207032 SANSONNENS Gilles		9021 SEILER Jürgen		207799 WEGMÜLLER René		TOTAL 10							TOTAL 12 min						
Referee 2 Arbitre 2			9021 SEILER Jürgen		207799 WEGMÜLLER René		TOTAL 10							TOTAL 12 min								
Tech. Director Directeur tech.									TOTAL 10							TOTAL 12 min						
RESULT																						
PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO				FINAL																		
		CLUB 1	CLUB 2	CLUB 1	CLUB 2																	
1 Time / Drittel Tiers / Tempo		3	4	10	9																	
2 Time / Drittel Tiers / Tempo		6	2	Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore Zofingen Black Panthers																		
3 Time / Drittel Tiers / Tempo		1	3	CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma																		
Overtime / Verl. Prol. / Sup.		0	0	CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma																		
Penalty / Rigori		0	0																			
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.																						
			COACH		Surname / Name Nom / Cognome		Forename / Vorname Prénom / Nome		Signature		207799		TOTAL 9							TOTAL 12 min		
			COACH		WEGMÜLLER René						TOTAL 9							TOTAL 12 min				